جون 2023

آزاد Scotland کے لیے ایک جدید آئین تعمیر کرنا

BUILDING A NEW SCOTLAND

خلاصہ

تعارف

'ایک نئے Scotland کی تعمیر' کے سلسلہ میں یہ چوتھا کاغذ مندرجہ ذیل کو ترتیب دیتا ہے:

- Scotland کے لوگ ایک نئے آزاد ملک کے کام کرنے کے طریقہ کو کس طرح تشکیل دے سکتے ہیں
- ویسٹ منسٹر کی خود مختاری کو Scotland میں رہنے والے لوگوں کی خود مختاری کے ساتھ تبدیل کرکے جہاں طاقت ہے وہاں آزادی کس طرح یکسر تبدیل ہو سکتی ہے
- ہڑتال کے حق کا تحفظ اور ساتھ ہی Scotland میں NHS کو آئینی تسلیم کرکے کس طرح ایک تحریری آئین حقوق اور مساوات کو اپنے دل میں رکھ سکتا ہے
- Scotland کو مستقبل کے چیلنجز سے نمٹنے کے لیے تیار آئین دے کر Scotland کی عوام اور ان کی منتخب پارلیمنٹ کے ذریعہ ایک مستقل تحریری آئین کیسے تیار کیا جا سکتا ہے

مکمل اشاعت ان تجاویز پر مزید تفصیلات، ان شواہد کا تجزیہ جو ان کو مطلع کرتے ہیں، نیز ذرائع کے حوالے فراہم کرتی ہے۔

Scotland کو ایک تحریری آئین کی ضرورت کیوں ہے

آئین قوانین کا ایک مجموعہ ہے جو ملک کے کام کرنے کے طریقہ کی رہنمائی کرتا ہے اس میں شامل ہے:

- ملک کی حکمرانی کے طریقہ کار کو مرتب کرنے والے اصول
- ملک میں کون سے ادارے ہوں گے (جیسے پارلیمنٹ، حکومت اور قانونی عدالتیں) اور ان کے درمیان تعلقات
- ان اداروں کے ذریعے قوتوں کا انتظام کیسے کیا جاتا ہے
- ملک میں موجود لوگوں کے کلیدی حقوق، اور بہترین مثالوں میں مساوات کے تحفظات

زیادہ تر ممالک سے غیر مشابہ، United Kingdom کے پاس ایک بھی آئینی دستاویز نہیں ہے۔ اس کے بجائے، اس کے پاس بہت سے قوانین، کنوینشنز، نظیریں اور عدالتی فیصلے ہیں۔ 'ویسٹ منسٹر پارلیمانی خودمختاری' کا تصور، جہاں حتمی اختیار UK کے آئین کو سہارا دینے والے 'کراؤن-ان-پارلیمنٹ' کے پاس ہے۔

برطانیہ کی پارلیمانی خودمختاری کا اثریہ ہے کہ ویسٹ منسٹر، کسی بھی وقت، پارلیمنٹ کے ہر ایوان میں سادہ اکثریت سے، اسکاٹش پارلیمنٹ یا حکومت کے اختیارات کو تبدیل کر سکتا ہے۔ Scotland میں Scotland کی عوام کے ذریعہ منتخب کردہ اسکاٹش پارلیمنٹ کے بنائے گئے قوانین کو ویسٹ منسٹر پارلیمنٹ منسوخ کر سکتی ہے۔ درحقیقت، یہاں تک کہ ویسٹ منسٹر پارلیمنٹ خود بھی انحراف کو ختم کر سکتی ہے، جو Scotland ایکٹ کو منسوخ کرنے اور اسکاٹش پارلیمنٹ کو ختم کرنے کا قانون پاس کر سکتی ہے۔

آزادی Scotland کے لوگوں کے لیے Scotland کا ایک مستقل، جدید، تحریری آئین تعمیر کرنے کا ایک موقع ہوگا۔

اتحریری دستاویز Scotland کے لیے ایک جدید، جمہوری ریاست کے طور پر فریم ورک قائم کرے گی۔ یہ لوگوں کے حقوق کو مقرر کرے گا اور ان کا تحفظ کرے گا۔

اسکاٹش حکومت Scotland میں لوگوں کے لیے انسانی حقوق اور مساوات کے تحفظات میں توسیع کرنے اور ان کے تحفظ کے لیے پرعزم ہے۔ تاہم، ایسا کرنے کی اس کی صلاحیت تفویض اختیارات کے بندوبست کے ذریعہ محدود ہے۔ آزادی Scotland کو اپنے آئین کے مرکز میں رکھ کر حقوق کے تحفظ اور مساوات کو مزید تقویت پہونچانے میں مدد دے گی۔

آزاد Scotland کے لیے ایک آئین Scotland میں ویسٹ منسٹر کی پارلیمانی خودمختاری کے خاتمے کی علامت ہوگا۔

ایک جدید آئین کی تعمیر کیسے کی جائے

اسکاٹش حکومت کا ماننا ہے کہ ایک آزاد Scotland کا آئین عوام کی خودمختاری پر مبنی ہونا چاہیے اور اسے ایک جدید، جمہوری، یورپی قوم کے طور پر Scotland کی اقدار کا عکاس ہونا چاہیے۔

اس کے حصول کے لیے، اسکاٹش حکومت تجویز کرتی ہے:

- ایک عبوری آئین، جو آزادی کے دن اثر پذیر ہوگا
- لوگوں کے ذریعہ قانونی طور پر لازمی آئینی کنونشن کے ذریعہ تعمیر کردہ ایک مستقل آئین
- مستقل آئین کا فیصلہ کرنے کے لیے Scotland میں لوگوں کو اہل بنانے کے لیے ریفرنڈم

ایک عبوری آئین

Scotland کے لیے عبوری آئین Scotland کے لوگوں کے ساتھ مشاورت اور گفتگو کے ذریعہ تیار کیا جائے گا اور یہ پہلے سے موجود حکومت کی مضبوط بنیادوں پر تعمیر ہوگا۔ یہ اس دن اثر پذیر ہوگا جب Scotland ایک مستقل آئین تیار کرتے ہوئے استحکام اور وضاحت فراہم کر کے ایک آزاد ملک بن جائے گا۔

عبوری آئین ریاست کی اس قسم کی وضاحت کرے گا جو Scotland بنے گا: آزادی کے وقت ہم ایک آئینی بادشاہت اور پارلیمانی جمہوریت والا ملک ہوں گے۔ یہ عوام کی خودمختاری کو قائم کرے گا اور ریاست کے کلیدی اداروں کے ساتھ ساتھ اس کے جمہوری عمل اور خود مختار انضباطی اور نگرانی کے اداروں کا تعین کرے گا۔ یہ اس بات کو یقینی بنائے گا کہ اسکاٹش حکومت اور اسکاٹش پارلیمنٹ جیسے ادارے عوام کے سامنے جوابدہ ہوں۔ یہ اسکاٹ لینڈ میں NHS کی آئینی شناخت فراہم کرے گا۔ اسکاٹش حکومت یہ تجویز بھی پیش کرتی ہے کہ Scotland کے لیے ایک عبوری آئین آزادی کے بعد کی اسکاٹش حکومت پر جوہری تخفیف اسلحہ کی ذمہ داری عائد کرے۔

عبوری آئین انسانی حقوق کے یورپی کنوینشن میں مرتب کردہ انسانی حقوق (ECHR) کے ساتھ ساتھ معاشی، سماجی اور ثقافتی حقوق اور بچوں، خواتین، اقلیتی نسلی برادریوں، معذور لوگوں اور مہاجرین، اور صحت مند ماحول کے حقوق سے متعلق بنیادی بین الاقوامی انسانی حقوق کے معاہدوں کو مضبوط کرے گا۔ عبوری آئین میں ضرورت کے موقع پر صحت کی نگہداشت کے مفت نظام تک رسائی کا حق، اور کارکنوں کے حقوق بشمول ہڑتال کا حق شامل ہوگا۔ اس میں مساوات کے تحفظات بھی ہوں گے اور سب کے لیے مواقع کی مساوات کو آگے بڑھانے کا فرض بھی شامل ہو گا۔

آزادی کے ساتھ، یہ حقوق اُن دونوں مسائل کا احاطہ کریں گے جو اس وقت منتقل ہو چکے ہیں اور جو محفوظ ہیں۔ تفویض کردہ علاقے وہ ہیں جہاں اسکاٹش پارلیمنٹ کو صحت اور انصاف جیسے قوانین بنانے کا اختیار حاصل ہے، فی الحال محفوظ معاملات وہ ہیں جہاں ویسٹ منسٹر پارلیمنٹ کو قانون بنانے کا اختیار ہے جس میں خارجہ امور، روزگار کے قانون اور امیگریشن شامل ہیں۔ آزادی کے ساتھ محفوظ علاقوں میں ان حقوق کے ساتھ موافقت نہ رکھنے والے کسی بھی قوانین کو ہٹایا جا سکتا ہے۔

عبوری آئین Scotland کے لیے ایک مستقل تحریری آئین کا مسودہ تیار کرنے کے لیے، آزادی کے بعد، ایک آئینی کنونیشن قائم کرنے کے لیے اسکاٹش پارلیمنٹ پر یہ فرض بھی عائد کرے گا۔

ایک مستقل آئین

مستقل آئین کا مسودہ تیار کرنا ایک مشترکہ قومی کوشش ہونی چاہیے۔ Scotland کے تمام لوگوں تک پہنچنے کے لیے یہ ایک جامع اور وسیع عمل ہونا چاہیے۔ Scotland کے لیے ایک آئینی کنوینشن کے اراکین کو پورے Scotland سے بھرتی کیا جانا چاہیے، اس بات کو یقینی بناتے ہوئے کہ لوگ، کمیونٹیز اور تنظیموں کی ایک وسیع رینج، بشمول ماہرین اور معاشرے کے مختلف گروپس کے نمائندے، آئین بنانے کی مشترکہ قومی کوشش میں شامل ہوں۔

آئینی کنوینشن کے لیے یہ ہوگا کہ وہ اپنا مستقل آئین اسکاٹش پارلیمنٹ میں پیش کرے، اس بات کو تسلیم کرتے ہوئے کہ کوئی بھی جدید آئین جمہوری اور قانونی طور پر درست ہو۔

اسکاٹش پارلیمنٹ مستقل آئین کے مسودے پر غور کرے گی، پھر Scotland کے عوام کو ریفرنڈم میں توثیق کرنے کے لیے پیش کرے گی۔ منظور ہونے پر، یہ Scotland کا مستقل تحریری آئین بن جائے گا۔

اسکاٹش حکومت کے خیال میں، مستقل آئین کو ایک زندہ دستاویز ہونا چاہیے، جو متعلقہ رہنے کے لیے وقت کے ساتھ ساتھ ارتقائی مراحل طے کرنے کے قابل ہو۔ تاہم، اس میں آئینی تحفظات بھی شامل ہونے چاہئیں جنہیں ایک سادہ پارلیمانی اکثریت والی حکومت کے ذریعہ تبدیل نہیں کیا جا سکتا، لیکن ضرورت پڑنے پر ان میں ترمیم کی جا سکتی ہے۔

مستقل آئین وہ بنیاد ہوگا جس پر ایک آزاد Scotland میں تمام پارلیمانی اور حکومتی سرگرمیاں انجام پاتی ہیں۔

حقوق اور مساوات کا تحفظ

اسکاٹش حکومت Scotland میں انسانی حقوق کی مضبوط ثقافت کو فروغ دینے کے لیے پرعزم ہے، اس بات کو یقینی بناتے ہوئے کہ آئینی انسانی حقوق اور مساوات کے تحفظات کو مؤثر طریقے سے نافذ کیا جائے، ان کی نگرانی کی جائے اور اس کی اطلاع دی جائے اور یہ کہ قابل رسائی ادراک دستیاب ہوں۔

اسکاٹش حکومت اپنے آپ کو انہیں بین الاقوامی معاہدوں کا پابند سمجھے گی اور نقطہ آغاز کے طور پر وہی بین الاقوامی انسانی حقوق کی ذمہ داریاں عائد کرے گی جو UK کے پاس آزادی کے وقت تھے۔ آزادی Scotland کو انسانی حقوق کے مزید بین

الاقوامی معاہدوں کی توثیق پر غور کرنے کا موقع بھی فراہم کرے گی۔

اختتام

آزادی Scotland کے لوگوں کو ایک ایسا آئین بنانے کی اجازت دے گی جو یہ طے کرے گا کہ ہمارا ملک کیسے کام کرے گا۔

ایک نیا آئین ہمیں حقوق اور مساوات کو Scotland کی جمہوریت کے مرکز میں رکھنے کی اجازت دے گا۔

© The Scottish Government 2023

ISBN: 978-1-83521-018-5

اسکاٹش حکومت کی طرف سے شائع کیا گیا، جون 2023

APS Group Scotland, 21 Tennant Street، Edinburgh کی طرف سے اسکاٹش حکومت کے لیے پیش کیا گیا
EH6 5NA
PPDAS1151962 (06/23)